



GALUCHO

TMR TMA

**Tilthmaster, Preparadores de Cama de Sementeira
Rígidos ou Articulados
Montados ou Rebocados**

**Tilthmaster, Preparadores de Lecho de Siembra
Rígidos o Articulados
Suspendidos o Remolcados**

**Tilthmaster, Cultivateur de Lit de Semence
Rigides ou Articulés
Portés ou Traînés**

**Tilthmaster, Seedbed Cultivator
Rigid or Articulated
Mounted or Trailed**



GALUCHO

Tilthmaster

Preparadores de Cama de Sementeira Rígidos ou Articulados Montados ou Rebocados

ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS

- Quadro em tubo quadrado 100x100x8 mm em aço de alta qualidade.
- Modelos rígidos e articulados.
- Cabeçote com reforço ao chassi.
- Lança de engate hidráulica.
- Chassi central monobloco modelos TMA (rebocados).
- Quatro linhas de braços.
- Braços especiais de mola de torção (25x25 mm) afastados entre si de 0,10m.
- Bicos reversíveis.
- Lâmina de nivelamento com afinação em profundidade e regulação dupla do ângulo de trabalho.
- 2 Rolos packer de grande diâmetro (Ø 450 mm) com afinação mecânica.
- Raspadeiras robustas.
- Elementos com regulação independente (rolos, lâmina).
- Lança com regulação hidráulica, permite afinação da profundidade de trabalho da lâmina.
- Rodas de transporte accionadas hidráulicamente com sistema de segurança.

ESPECIFICACIONES PRINCIPALES

- Cuadro en tubo cuadrado 100x100x8 mm en acero de alta calidad.
- Modelos rígidos y articulados.
- Pivote con refuerzo al chasi.
- Lanza de enganche hidráulica.
- Chasis central monobloque modelos TMA (remolcados).
- Cuatro líneas de brazos.
- Brazos especiales de muelle de torsión (25x25 mm) aplastados entre sí de 0,10 m.
- Rejas reversibles.
- Lámina de nivelación con afinación en profundidad y regulación doble del ángulo de trabajo.
- 2 Rodillos packer de grande diámetro (Ø 450 mm) con afinación mecánica. Raspadores robustos.
- Elementos con regulación independiente (rodillos, lámina).
- Lanza con regulación hidráulica, que permite afinación de la profundidad de trabajo de la lámina.
- Ruedas de transporte accionadas hidráulicamente con sistema de seguridad.



TMR

SPÉCIFICATIONS PRINCIPALES

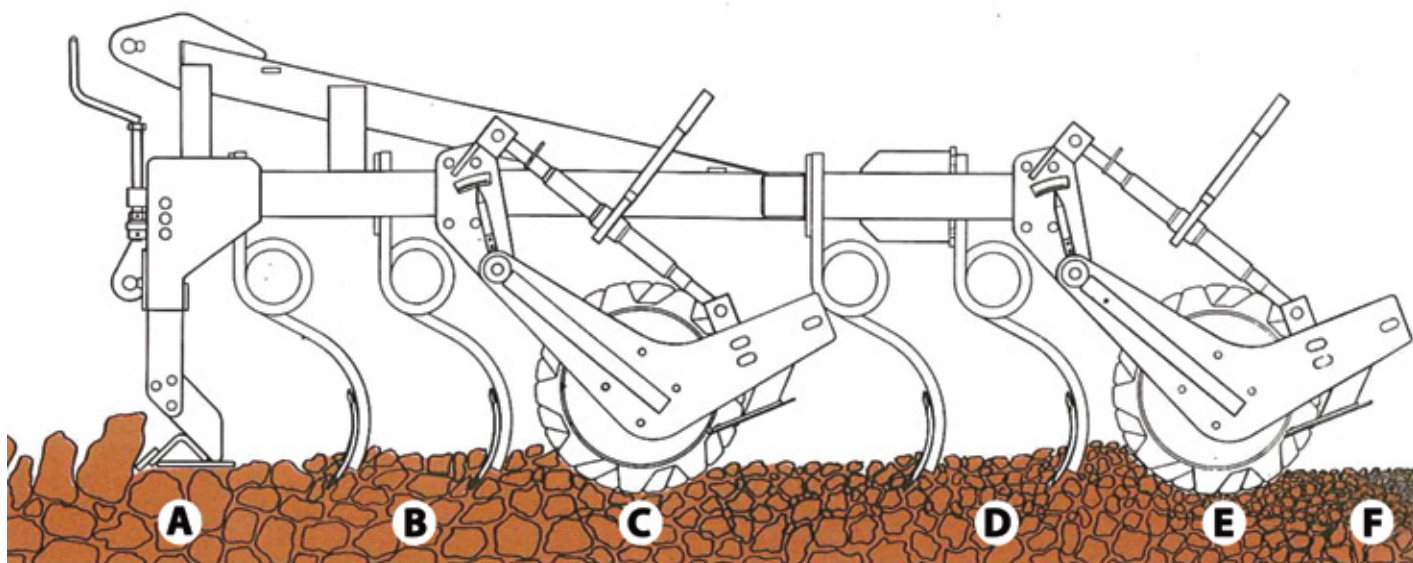
- Bâti en tube carré 100x100x8 mm en acier de haute qualité.
- Modèles rigides et articulés.
- Pivot avec renfort sur le châssis.
- Timon d'attelage hydraulique.
- Châssis central monobloc modèles TMA (remorqués).
- Quatre lignes de bras.
- Bras spéciaux de ressort de trortion (25x25 mm) écartés entre soi de 0,10 m.
- Buses réversibles.
- Lame de nivèlement avec réglage en profondeur et réglage double de l'angle de travail.
- (2) Rouleaux packer de grand diamètre (0,450 mm) avec réglage mécanique. Rasettes robustes.
- Éléments avec réglage indépendant (rouleaux, lame).
- Timon avec réglage hydraulique, permet de régler la profondeur de travail de la lame.
- Roues de transport activées hydrauliquement par le système de sécurité.

MAIN SPECIFICATIONS

- Frame in high resistance square tube 100x100x8 mm.
- Rigid and articulated models
- Headstock with reinforced frame.
- Hydraulic drawbar.
- One-piece central frame models TMA (towed).
- Four lines of tines.
- Torsional special springs tines (25x25 mm) spaced 0,10 m.
- Reversible nozzles.
- Leveling blade with adjustable depth and double working angle.
- Two packer rollers with great diameter (0,450 mm) with mechanical adjustment. Robust scrappers.
- Elements with independent regulation (rollers, blade).
- Drawbar with hydraulic regulation, allows the depth working adjustment of the blade.
- Transport wheels driven hydraulically with safety system.

Tilthmaster Preparadores de Lecho de Siembra Rígidos o Articulados Suspendidos o Remolcados

Tilthmaster Cultivateur de Lit de Semence Rigides ou Articulés Portés ou Traînés



A - Uma lâmina regulável em altura e em ângulo de ataque corta os torrões grandes, efectuando um primeiro nivelamento do terreno.
B - Duas linhas de dentes (25x25mm) que podem trabalhar até 12cm de profundidade. Partem o solo e reduzem o tamanho dos torrões, permitindo, também, que os resíduos de colheitas anteriores passem livremente entre os dentes.
C - Um rolo de 450 mm, com raspadeiras reversíveis e ajustáveis e providos de facas, esmiúça os torrões deixados pelos dentes da figura B. Simultaneamente parte os torrões e nivela o solo, como preparação para o trabalho dos dentes da figura D. A profundidade de trabalho pode ser regulada.
D - Um segundo conjunto de dentes, desalinados dos primeiros, executa o trabalho nal de rompimento e destorroamento do solo, para se obter uma terra bem preparada e nivelada.
E - Um outro rolo packer, igual ao anterior, parte e esmiúça os restantes torrões, consolida a camada superior da terra e elimina as bolsas de ar deixando a camada inferior do solo preparada para se iniciar o processo de germinação.
F - No seu aspeto final o terreno apresenta-se com a camada superior consolidada para ter uma ação capilar correta e, sob esta, uma camada de sementeira uniforme, fresca e sem bolsas de ar. Com a aplicação de um kit adequado, vendido a extra-preço pode montar-se um semeador que efectuará trabalho em simultâneo com o da preparação da cama de sementeira.

A - Una lámina regulable en altura y en ángulo de ataque corta los terrones grandes, efectuando una primera nivelación de la tierra.
B - Dos líneas de dientes (25x25mm) pudiendo trabajar hasta 12cm de profundidad, parten el suelo reduciendo el tamaño de los terrones, permitiendo también que los residuos de cosechas anteriores pasen libremente entre los dientes.
C - Un rodillo de 450mm, con raspadores reversibles, ajustables y provistos de cuchillos, desmenuza los terrones dejados por los dientes de la figura B. Simultáneamente parte los terrones y nivela el suelo, como preparación para el trabajo de los dientes de la figura D. La profundidad de trabajo puede ser regulada.
D - Un segundo conjunto de dientes, desalineados de los primeros, ejecuta el trabajo nal de rompimiento y desterronamiento del suelo, para que se consiga una tierra bien preparada y nivelada.
E - Un otro rodillo packer, igual al anterior, parte y desmenuza los demás terrones, consolida la camada superior de la tierra y elimina las bolsas de aire dejando la camada inferior del suelo preparada para dar inicio al proceso de germinación.
F - En su aspecto nal la tierra se presenta con la camada superior consolidada para tener una acción capilar correcta y, bajo esta, una camada de siembra uniforme, fresca y sin bolsas de aire. Con la aplicación de un kit adecuado, vendido a precio extra, puede montarse un sembrador que efectuará trabajo en simultáneo con lo de la preparación del lecho de siembra.

A - Une lame réglable en hauteur et en angle d'attaque coupe les grosses mottes, en faisant le premier nivellement de terrain.
B - Deux lignes de dents (25x25 mm) pouvant travailler jusqu'à 12 cm de profondeur, cassent le sol en réduisant la taille des mottes, tout en permettant que les résidus de récoltes antérieures passent librement entre les dents.
C - Un rouleau de 450 mm avec des rasettes réversibles et ajustables et fournis avec des lames, fragmente les mottes laissées par les dents de la figure B. Simultanément, celui-ci casse les mottes et nivèle le sol, comme préparation pour le travail des dents de la figure D. La profondeur de travail peut être réglée.
D - Un deuxième ensemble de dents, décalés des premiers, exécute le travail nal de rupture et émottage du sol, pour obtenir une terre bien préparée et nivelée.
E - Un autre rouleau packer, semblable à l'antérieur, casse et fragmente les mottes, consolide la couche supérieure de la terre et élimine les poches d'air tout en laissant la couche inférieure du sol préparée pour commencer le processus de germination.
F - Dans son aspect nal, le terrain se présente avec une couche supérieure consolidée pour avoir une action capillaire correcte et, sous celle-ci, une couche de semences uniforme, fraîche et sans poches d'air. Avec l'application d'un kit adéquat, vendu en extra-prix vous pourrez monter un semeur qui effectuera le travail en simultané avec celui de la préparation de la couche de semence.

A - Levelling board adjustable in both height and angle, to give maximum breakdown of clod, and level soil evenly across the width of the machine.
B - Two rows of tines (25x25 mm) with a maximum working depth of 12 cm, capable of breaking and shattering clods.
C - Packer roller of 450 mm with reversible and adjustable scrapers, which can be moved individually or altogether, which helps breakdown clods and rm them in place, so the tines stand more chance of shattering clods when the soil is dry and hard.
D - A second rear set of tines misaligned from the first, executes the nal work of breakdown and shattering the soil, in order to obtain a well levelled and prepared soil.
E - Another packer roller, same as above, leaves the soil consolidated with a small enough clod size, for good germination.
F - The complete pass through the soil, leaves uniform level seedbed, eliminating air pockets, and retaining the moisture below the surface ensuring good germination. With the application of an adequate kit, sold as extra-cost, you can mount a sower which works simultaneously with the seedbed preparation.

Tilthmaster Seedbed Cultivator Rigid or Articulated Mounted or Trailed

PRINCIPAIS VANTAGENS

GERAIS

Custo de investimento e manutenção mais baixo do que o de alfaias similares, em especial das que possuem bicos verticais, rotativos. Redução muito importante do custo de utilização, face à baixa relação do consumo com a área trabalhada.

RENDIMENTO

Velocidade de trabalho de 10 a 12 Km/h - duas vezes mais elevada do que com alfaias similares, accionadas pela tomada de força. Redução do consumo a 50%, considerando a mesma área trabalhada. Redução a cerca de 50% do custo de preparação da cama de sementeira. Devido ao elevado rendimento de trabalho, é a máquina ideal para realizar o trabalho em períodos curtos, quando as condições climáticas se alteram rapidamente.

QUALIDADE

Cama de germinação sempre uniforme. Não há bolsas de ar. O terreno fica seco na superfície mas húmido na zona inferior, ao nível das raízes das plantas jovens. Terra consolidada na superfície, evitando a erosão.

SEGURANÇA

Pode ser utilizada rebocada, não há problema de empinamento do tractor. Não utiliza veio de cardans, caixas reductoras e peças com movimento comandado. Grande velocidade no transporte quando semi-montada.

CONFORTO

Não transmite ao operador as vibrações de uma alfaia montada. Ausência de ruído. Manutenção menos frequente.

MEIO AMBIENTE

Não há destruição da estrutura do solo. Evita a erosão. Não produz "calo de lavoura".

PRINCIPAUX AVANTAGES

GENERAL

Coût d'investissement et d'entretien moins élevé par rapport à une herse ou cultivateur rotative active. Diminution important du coût d'utilisation du fait de la reduction de consommation du carburant et du temps de travail.

RENDEMENT

Vitesse de travail de 10 à 12 Km/h - 2 fois plus élevée qu'avec une herse ou un cultivateur rotative. Réduction de la consommation de 50% au total. Economiquement: réduction d'environ 50% du coût de la préparation du lit de semence.

Grâce à son rendement de travail performant, est la machine ideale pour travailler sur des periodes courtes, quand les conditions climatiques changent rapidement.

QUALITÉ DU TRAVAIL

Uniformisation du lit de germination. Pas de poches d'air. Sol sec en surface, humide au niveau de l'enracinement des plantules. Le poids très important permet de rasseoir le sol en évitant l'érosion.

SÉCURITÉ

Pas de prise de force, pas de cardan, pas de boîtier. Pas de pièces en mouvement commandé. Vitesse élevée au transport avec l'ensemble semi-porté.

CONFORT

Pas de répercussion au poste de conduite des à-coups d'une machine portée active. Absence de bruit. Maintenance moins fréquente et plus simple.

ENVIRONNEMENT

Respect de la structure des sols. Evite l'érosion. Pas de semelle de labour comme sur chaque charrues ou cultivateurs rotatifs.

PRINCIPALES VENTAJAS

GENERALES

Coste de inversión y mantenimiento más bajo que el de aperos similares, especialmente de los que poseen puntas verticales rotativas. Reducción muy importante del coste de utilización frente a la baja relación de consumo con el área trabajada.

RENDIMIENTO

Velocidad de trabajo de 10 a 12 km/h - dos veces más elevada que con aperos similares, accionados por la toma de fuerza. Reducción del consumo al 50% del coste de preparación de la cama de siembra. Debido al elevado rendimiento de trabajo, es la maquina ideal para realizar el trabajo en periodos cortos cuando las condiciones climatológicas se alteran rápidamente.

CALIDAD

Cama de germinación siempre uniforme. No hay bolsas de aire. El terreno permanece seco en la superficie pero húmido en la zona inferior, a la altura de las raíces de las plantas jóvenes. Tierra consolidada en la superficie, evitando la erosión.

SEGURIDAD

Puede utilizarse remolcada, no existe problema de empinamiento del tractor. No utiliza eje cardán, cajas reductoras ni piezas con movimiento comandado. Gran velocidad en el transporte semimontada.

COMODIDAD

No transmite al operador las vibraciones de un apero montado. Ausencia de ruido. Mantenimiento menos frecuente.

MEDIO AMBIENTE

No hay destrucción de la estructura del suelo. Evita la erosión. No produce "callo de la siembra".

MAIN ADVANTAGES

GENERAL

Investment and maintenance cost lower than similars implements, specially in relation to PTO driven machines. Hight workrate and low fuel consumption.

PERFORMANCE

Working speed of 10 to 12 km/h twice the rate of a similar machines driven by PTO. 50% reduction in fuel consumption considering the same worked area. 50% reduction in the seedbed preparation cost.

Due to the hight rate it is the ideal machine to use in changeable weather conditions, when it is impractical to rok a large area i front of the seed drill.

QUALITY OF WORK

Uniforme seedbag through the depth. The dry soil is left on the top with moist soil bellow the surface. The soil is consolidated in the surface avoiding moisture loss in dry warm conditions.

SECURITY

The machine works best as trailed implement allowing it to be independent of the tractor. No use of PTO shaft, gear boxes or components with hight wear rates.

COMFORT

Less frequent maintenance and very easily carried out. Minimum down time.

ENVIRONNEMENT

Never destroy the small grubs, as earth-worms.

Tilthmaster, Preparadores de Cama de Sementeira, **Rígidos** ou **Articulados**
 Tilthmaster, Preparadores de Lecho de Siembra, **Rígidos** o **Articulados**
 Tilthmaster, Cultivateur de Lit de Semence, **Rigides** ou **Articulés**
 Tilthmaster, Seedbed Cultivator, **Rigid** or **Articulated**

- Lança hidráulica com regulação de profundidade de trabalho.
- Lanza hidráulica con regulación de profundidad de trabajo.
- Barre d'áttelage hydraulique avec un secteur réglable de profondeur.
- Hydraulic drawbar with depth adjustment.



- Posição de transporte através de 4 cilindros hidráulicos de duplo efeito.
- Posición de transporte a través de 4 cilindros hidráulicos de doble efecto.
- Position de transport par 4 vérins hydraulique de double effect.
- Transport position through 4 double effect cylinders.



- Rodas de transporte accionadas hidráulicamente.
- Ruedas de transporte accionadas hidráulicamente.
- Roues de transport hydrauliques.
- Hydraulic transport wheels.



TMA

- Lâmina de nivelamento, regulável em altura e em ângulo de ataque.
- Lámina de nivelación, regulable en altura y en ángulo de ataque.
- Lame réglable en hauteur et en angle d'attaque.
- Levelling board adjustable in both height and angle.



- Regulação mecânica da profundidade de trabalho da lâmina, independente.
- Regulación mecánica de la profundidad de trabajo de la lámina, independiente.
- Lame de nivellement avec régulation de profondeur indépendante.
- Levelling board with independent mechanical adjustment.



- Facil regulação da profundidade de trabalho dos rolos.
- Facile regulación de la profundidad de trabajo de los rodillos.
- Réglage facile des rouleaux.
- Easy rollers adjustment.



Tilthmaster, Preparadores de Cama de Sementeira, **Rígidos** ou **Articulados**
 Tilthmaster, Preparadores de Lecho de Siembra, **Rígidos** o **Articulados**
 Tilthmaster, Cultivateur de Lit de Semence, **Rigides** ou **Articulés**
 Tilthmaster, Seedbed Cultivator, **Rigid** or **Articulated**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL FEATURES

CÓDIGO CODE	MODELOS MODÈLES MODELS	Nº BRAÇOS BRAZOS BRAS TINES	DISTÂNCIA ENTRE BRAÇOS DISTÂNCIA ENTRE BRAZOS DISTANCE ENTRE BRAS DISTANCE BETWEEN TINES (m)	LARGURA / ANCHURA / LARGEUR / WIDTH (m)		PESO POIDS WEIGHT (kg)	POTÊNCIA RECOMENDADA PUISSANCE RECOMMANDÉ RECOMMENDED POWER (CV)
				TRABALHO TRABAJO TRAVAIL WORKING	TRANSPORTE TRANSPORT		
TMR							
246300001	TMR 250	25	0,10	2,50	2,10	2100	90-110
246310001	TMR 300	30	0,10	3,00	3,10	2500	110-130
246320001	TMR 350	35	0,10	3,50	3,10	2900	130-150
246330001	TMR 400	40	0,10	4,00	4,00	3200	145-165
TMA							
246340002	TMA 420	45	0,10	4,20	3,00	4600	140-165
246350002	TMA 520	52	0,10	5,20	3,00	5200	150-175
246360002	TMA 620	62	0,10	6,20	3,00	6000	170-210
246370002	TMA 720	72	0,10	7,20	3,00	7400	195-250

EQUIPAMENTO OPCIONAL / EQUIPO OPCIONAL / EQUIPEMENT OPTIONNEL / OPTIONAL EQUIPMENT	
246312000	Kit semeador com rolos / Kit sembrador con rodillos / Kit pour sémoir avec roues / Drill kit with wheels - 13.0/75-16-12T/ TMR 300/350
246311000	Kit de transporte / Kit transport / Transport kit - TMR 250/300
246322000	Kit de transporte / Kit transport / Transport kit - TMR 350



 **GALUCHO**

GALUCHO - Indústrias Metalomecânicas, S.A.
 Av. Central, Nº 4
 2705-737 S.João das Lampas
 Sintra - Portugal
 Tel. (351) 21 960 85 00
 Fax. (351) 21 960 85 99
 www.galucho.com

Gravuras e dados técnicos a título indicativo, sujeitos a alteração sem aviso.
 Grabados y datos técnicos a título indicativo y sujetos a alteración sin previo aviso.
 Illustrations et données techniques à titre informatif et soumises à alteration sans pré avis.
 Prints and technical data in an indicative quality subject to change without notice.

Distribuidor

Agent

Deal